

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 40 (1993)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)


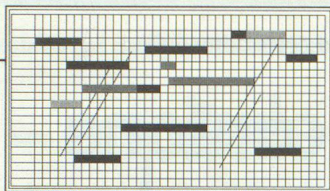
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





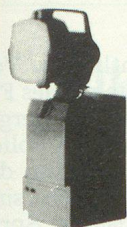
**MEISTER**

Feuerwehrbedarf  
3415 Hasle-Rueggau  
Tel 034 616143 Fax 034 614194

Verkaufsbüro Zürich  
Schauenbergerstr 50f. 8046 Zürich  
Tel 01 372 20 72 Fax 01 372 20 77

- Motorrevisionen/Motorenteile
- Austausch-Motoren
- Aus- und Einbau von Motoren
- Zylinderkopf-Service
- Revisionen von Oldtimern
- Turbo-Klinik (AT-Turbolader)
- Gelenkwellen-Service
- Austausch-Automaten
- Herstellung von Motorteilen
- +Plus-Oerlikon-Batterien
- Caterpillar-Batterien





#### Die ideale Kombination

#### Handscheinwerfer und Notleuchte

- Tragbarer Handscheinwerfer für helles, gerichtetes Licht von ca. 90 Meter Reichweite.
- Ortsfeste Notleuchte in Verbindung mit Ladegerät (Notlichtfunktion).
- Explosionssichere und schockgeprüfte Ausführung lieferbar.
- Wartungsfreie (gasdichte) aufladbare Ni-Cd-Batterie.
- Lieferbar sind auch ventilierte Batterien
- Die Batterien sind in praktisch allen Handscheinwerfern einsetzbar

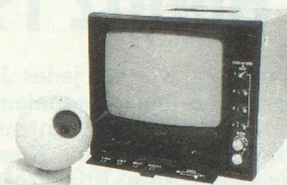
Detaillierte Unterlagen erhalten Sie durch:



AKTIENGESellschaft  
CH-4153 Reinach

Bodenmattstrasse 34  
Tel. (061) 711 30 20  
Fax (061) 711 33 10

## Sehen heisst richtig handeln



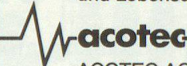
Sichere Zivilschutzanlagen. Keine Überraschung vor Eingängen oder Versorgungskanälen. Pro Monitor bis zu 4 Weitwinkel-Kugeln in wartungsfreier Chip-Technik. Auch mit Ton. Kabellängen bis 100 Meter. Mit Bildwechsel-Automatik und als Zubehör: Infrarot-Scheinwerfer. Ein robustes, professionelles und preisgünstiges System.

Diener Technik AG Tel. 052 39 18 63 Dammstrasse 17 CH-8442 Hettlingen

Eine sichere Sache!

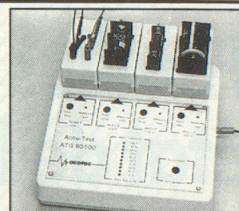
### Akkuprüfgeräte für

- ▶ Handlampen-Akkus
  - ▶ Funkgeräte-Akkus
  - ▶ Starterbatterien
- erhöhen die Einsatzbereitschaft und Lebensdauer Ihrer Geräte

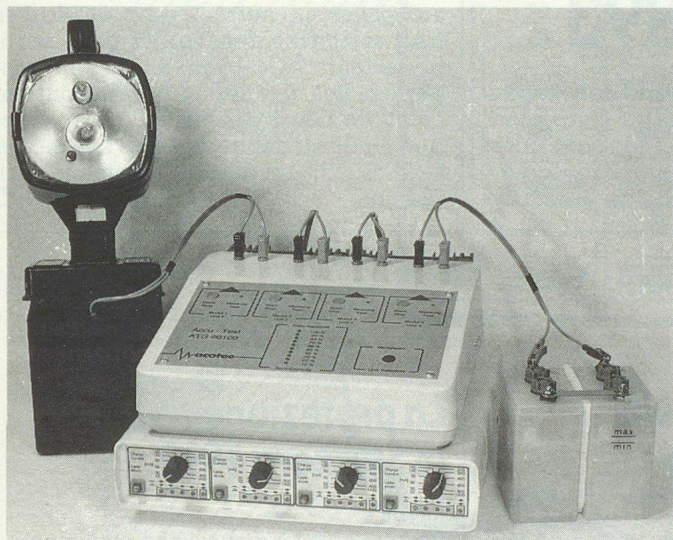


ACOTEC AG  
Industrie-Elektronik  
Mess- und Prüftechnik

Industriestrasse 18  
CH-3515 Oberdiessbach  
Tel. 031/771 23 69



# ZIVILSCHUTZ



Gerät ARG 60110 verhindert werden. Ebenso vermeiden die zuverlässigen Messresultate einer vollautomatisch durchgeführten Prüfung mit den sehr einfach zu bedienenden Universalprüfgeräten gravierende Ausfälle, und die Gerätekosten werden dank optimaler Ausnutzung der Akkus drastisch gesenkt.

Weitere Informationen:

ACOTEC AG, 3515 Oberdiessbach  
Industriestrasse 18, Telefon 031 771 23 69

## Beschallungssysteme der Spitzenklasse

bieten maximale Klangqualität für alle Innen- und Aussenanlagen; selbst bei extremsten Witterungsverhältnissen.

Fordern Sie unseren Ela-Prospekt an!

Tel. 01 710 22 22, Fax 01 710 22 66

mundwiler electronic ag · Soodstrasse 53 · 8134 Adliswil

WEST GERMANY  
**VISATON**

**Kompetente Beratung, langjährige Erfahrung, hochwertige Produkte...  
...bessere Zivilschutzeinrichtungen**

**SCHÄFER**

**emag norm ag**

CH - 8213 Neunkirch Tel. 053 61 14 81

## vermitteln.

flubatec ag  
Gelterkinden  
Rickenbacherstrasse 29  
4460 Gelterkinden  
Tel. 061/ 99 15 15  
Fax 061/ 99 15 08

- \* Preis komplett mit  
1 Block Recycling-Papier,  
10 Haltemagneten und  
4 Flipchart-Markern.

Schulung und Instruktion, unterstützt durch Bild und Zeichnung auf unserem stabilen, transportablen Flip-Chart mit 2 Seitenarmen. Zum fairen Preis.

## visuelle Kommunikation.



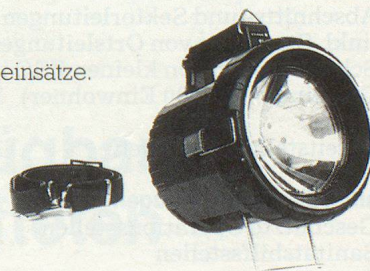
## Licht ...

Verschiedene tragbare Modelle sowohl für Scheinwerfer- als auch für Streulichteinsatz.

### NL-D 51

für Rettungs- und Sucheinsätze.  
Starkes Licht und lange Leuchtdauer.

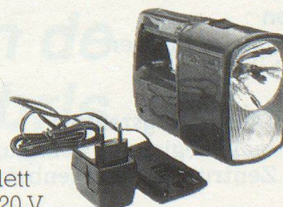
Fr. 469.- komplett  
inkl. Akku, Ladegerät  
220 V und Tragriemen



### NL-8DX/NL-8DXE

für mobile Sucheinsätze und als Notleuchte verwendbar

Fr. 229.- komplett  
inkl. Akku und Ladestation  
220 V



Fr. 249.- (Notleuchte) komplett  
inkl. Akku und Ladestation 220 V

Aufladung an Batterien mit Zusatzgerät möglich.

Verkauf und Unterlagen:  
Heinz Ritter AG  
Obere Geerenstrasse 40c, 8044 Zürich  
Telefon 01 821 91 28, Fax 01 821 91 14

## ... Akku-Leuchten!